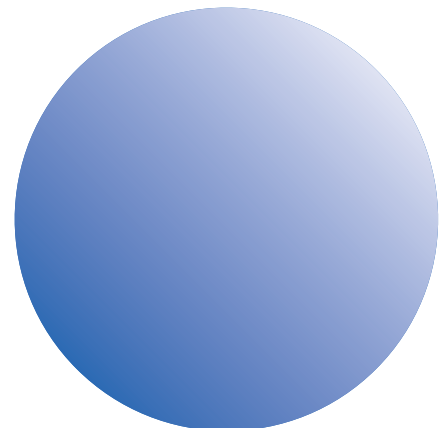
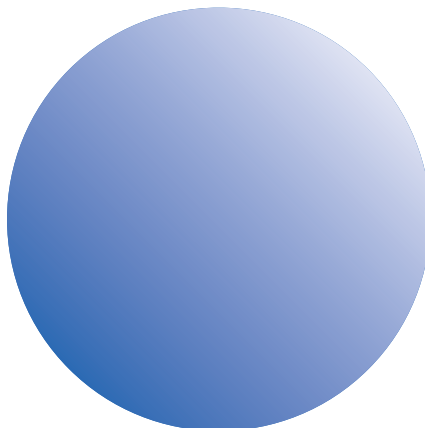
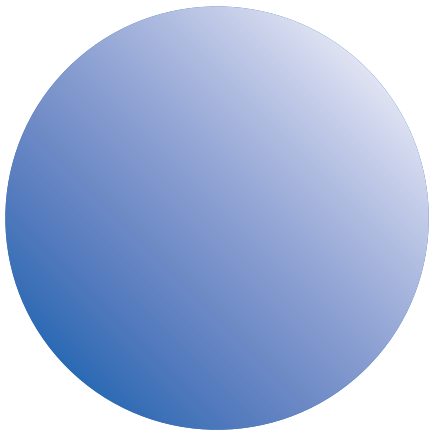


## Konzentrieren Sie sich auf Ihr Kerngeschäft – wir sind für Sie da.

Wir machen es kleinen Unternehmen leicht überzeugende Versicherungs- und Vorsorgelösungen zu finden.



# Zurich – der zuverlässige Partner für Kleinunternehmen

Zurich ist der weltweit grösste Schweizer Versicherer. Der Grossteil unserer Firmenkunden sind kleine Unternehmen, die wir seit vielen Jahren begleiten und betreuen und deren Versicherungsschutz wir den Bedürfnissen anpassen, die sich mit der Entwicklung des Unternehmens laufend verändern. So haben Sie die beruhigende Gewissheit, jederzeit den optimalen Schutz zu geniessen.

In der Schweiz ist Zurich mit über 200 Geschäftsstellen vertreten und somit überall ganz in Ihrer Nähe.

## Welchen Versicherungsschutz benötigen Sie?

Für Sie als Unternehmer stehen Aspekte wie Qualität Ihrer Produkte und Dienstleistungen, Termineinhaltung, Kundenzufriedenheit etc. im Vordergrund. Aber auch der Versicherungsschutz ist eine wichtige Komponente und darf nicht vergessen werden. Er erspart in unvorhergesehenen Situationen viel Ärger. Zudem brauchen Sie sich nicht um die dadurch entstehenden finanziellen Folgen zu sorgen.

Sie entscheiden, welche Risiken Sie abdecken möchten – wir beraten Sie dabei. Soweit Sie nicht nach Gesetz oder Gesamtarbeitsverträgen (GAV) obligatorisch Versicherungen abschliessen müssen, stellt sich die Frage,

wie viel Versicherungsschutz notwendig und für Sie finanziell verkraftbar ist. Je nach Art und Grösse Ihres Unternehmens benötigen Sie einen spezifischen Versicherungsschutz und haben mehr oder weniger finanzielle Mittel für Ihre Vorsorge sowie diejenige Ihrer Mitarbeiter zur Verfügung.

Nachfolgend finden Sie einen Überblick zu wichtigen Fragen rund um Versicherung und Vorsorge.



# Sach- und Vermögensversicherungen

Mit den Sach- und Vermögensversicherungen sichern Sie sich, Ihr Unternehmen und Ihre Betriebseinrichtung gegen Schäden und Risiken bzw. deren Folgen ab.

## **Business Sach – die flexible Lösung für Ihre beweglichen Sachen**

Mit Business Sach bewahren Sie Ihren Betrieb vor finanziellem Verlust, falls das Warenlager oder Einrichtungen – zum Beispiel in Folge von Feuer, Elementarereignissen, Wasser- oder Diebstahlschäden – beschädigt oder zerstört wird. Ausserdem können Sie Ihren Geschäftsertrag absichern, falls Ihr Betrieb in Folge eines Schadenereignisses beeinträchtigt wird.

## **Business Technik – umfassender Schutz für Ihre Maschinen und EDV-Anlagen**

Wenn Sie für Ihre unternehmerische Tätigkeit hochwertige Maschinen einsetzen und/oder grössere EDV-Anlagen haben, können Sie diese mit unseren Technischen Versicherungen absichern.

## **Warentransportversicherung – damit Ihre Waren sicher ankommen**

Wenn Sie Güter transportieren, sind diese während des Transportes verschiedenen Gefahren ausgesetzt. Mit den Transportversicherungslösungen von Zurich sind Sie gut gewappnet.

## **Business Immobilien – die solide Gebäudeversicherung**

Wenn Ihre Firma eigene Gebäude besitzt, schützt die Gebäudeversicherung vor finanziellem Verlust – unter anderem bei Schäden durch Feuer, Elementarereignisse, Wasser- oder Diebstahlschäden sowie Glasbrüchen. Ebenfalls kann entgangener Mietertrag als Folge eines Schadenereignisses mitversichert werden.

## **Business Haftpflichtversicherung – die sichere Lösung bei Schadenersatzforderungen**

Trotz aller Sicherheitsmassnahmen können Sie und Ihre Mitarbeiter mit Schadenersatzforderungen konfrontiert werden, wenn bei Ihren betrieblichen und beruflichen Tätigkeiten Dritte zu Schaden kommen oder Sachen zerstört oder beschädigt werden. Unsere Haftpflichtversicherung übernimmt begründete Forderungen und wehrt ungerechtfertigte Ansprüche ab.

## **Berufshaftpflichtversicherung – die beruhigende Lösung**

Gewisse Berufe – beispielsweise Ärzte, Rechtsanwälte, Treuhänder und Notare oder Architekten sowie Ingenieure – bringen ein besonderes Haftungsrisiko mit sich. Damit Sie sich auch nach Schadenersatzforderungen keine Sorgen um Ihre Existenz machen müssen, sichern wir Sie und Ihr Personal mit der Berufshaftpflichtversicherung ab.

## **Orion Betriebsrechtsschutzversicherung – sicher im Recht**

Sie können sich und Ihr Unternehmen schützen, z.B. bei Streitigkeiten betreffend Schadenersatz, Arbeitsrecht oder Strafrecht.



# Personenversicherungen und berufliche Vorsorge

Mit den Personenversicherungen sichern Sie sich und Ihre Angestellten gegen Unfall und längere Krankheit ab. Die Leistungen der 1. und 2. Säule erlauben die Fortsetzung der gewohnten Lebenshaltung in angemessener Weise.

## **Business Personen Unfallversicherung – optimal für Sie und Ihre Mitarbeiter**

Die Unfallversicherung von Zurich bezweckt den Ausgleich der wirtschaftlichen Folgen von Berufs- und Nichtberufsunfällen sowie Berufskrankheiten. Obligatorisch versichert sind alle in der Schweiz beschäftigten Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer. Freiwillig können sich selbstständig Erwerbende und nicht UVG unterstellte Familienangehörige versichern.

Gewisse Berufsgruppen sind bei der SUVA pflichtversichert ([www.suva.ch](http://www.suva.ch)) und haben keine Wahlmöglichkeiten.

Da der Leistungskatalog und der maximal versicherte Lohn der gesetzlichen Unfallversicherung begrenzt sind, besteht die Möglichkeit, eine auf Ihre Bedürfnisse abgestimmte UVG-Zusatzversicherung abzuschliessen.

## **Business Personen Krankenlohnausfallversicherung – genau abgestimmt auf Ihre Firma**

Die Krankenlohnausfallversicherung entlastet Sie als Arbeitgeber von der gesetzlichen oder vertraglichen Lohnfortzahlungspflicht. Sie garantiert gleichzeitig das Einkommen des Versicherten selbst bei längerer krankheitsbedingter Arbeitsunfähigkeit. Die Krankenlohnausfallversicherung ist freiwillig, sofern der Gesamtarbeitsvertrag oder andere Bestimmungen nichts Weiteres vorsehen.

## **Sammelstiftung Vita – Berufliche Vorsorge einfach und sicher**

Die Sammelstiftung Vita (Sparkassen-Risikolösung) bietet eine einfache und transparente Lösung zur Umsetzung der beruflichen Vorsorge. Das einfache und innovative Modell lässt die versicherten Personen vollumfänglich am Anlageerfolg teilhaben. Es richtet sich nach den Bestimmungen des BVG, lässt aber auch darüber hinausgehende Leistungen zu.

# Private Vorsorge

## Die 3. Säule – auch private Vorsorge genannt

Ziel der 3. Säule ist es, den individuellen Lebensstandard im Alter, bei Invalidität und Tod zu sichern. Die Vorsorge erfolgt individuell und ist teilweise steuerbegünstigt.

Als Kleinunternehmer können Sie in die 3. Säule freiwillig einzahlen – einen Teil davon steuerbegünstigt in die Säule 3a. Der Maximalbetrag hängt einerseits vom steuerbaren Einkommen ab, andererseits davon, ob Sie persönlich bereits in die 2. Säule einzahlen oder nicht.

Unabhängig davon gibt es die Säule 3b zur Deckung Ihrer Vorsorgelücken, z.B. Kapitalbedarf bei Geschäftsübergabe oder Pensionierung. Dazu bieten wir Ihnen interessante Lösungen, die sich Ihren persönlichen Bedürfnissen anpassen. Fragen Sie Ihren Vorsorgeberater.

3-Säulen-Konzept					
1. Säule		2. Säule		3. Säule	
Existenzsicherung		Fortführung des gewohnten Lebensstandards		Individuelle Ergänzungen	
Staatliche Vorsorge		Berufliche Vorsorge		Private Vorsorge	
AHV IV	Ergänzungsleistung	BVG UVG obligatorisch	UVGZ KTG überobligatorisch	Gebundene Vorsorge 3a	Freie Vorsorge 3b



## Zurich-Schadenservice – rund um die Uhr für Sie da

Wenn ein Schaden eintritt, unterstützen Sie unsere Experten professionell, damit Ihr Betrieb weiterläuft. Spezialisierte Care Manager und der Medipoint – ein

Netzwerk von medizinischen Spezialisten – unterstützen Sie, wenn Ihre Mitarbeiter verunfallen oder längerfristig erkranken.

## Risikoanalyse – überlassen Sie nichts dem Zufall

Auch wenn Ihr Unternehmen nicht gross ist – eine gründliche Risikoanalyse gehört dazu.

Viele Risiken können Sie vorausschauend minimieren, andere auslagern, z.B. durch eine Versicherung oder entsprechende Vorsorgemassnahmen.

Prüfen Sie anhand unserer Checkliste einfach und schnell, ob Sie an alles gedacht haben!



# Die umfassenden Lösungen auf einen Blick

Infrastruktur und Fahrzeugpark	
Business Sach	Feuer, Diebstahl, Wasser, Glas, Ertragsausfallversicherung
Business Technik	Maschinen-/Maschinenkasko-, EDV-, Ertragsausfallversicherung
Transport	Warentransportversicherung
Business Flotten	Haftpflicht-, Kasko-, Insassenversicherung

Haftpflicht	
Business Haftpflicht	Betriebshaftpflichtversicherung
Business Berufshaftpflicht	Berufshaftpflichtversicherung
Business Immobilien	Haushaftpflichtversicherung
Business Bau	Bauherrenhaftpflichtversicherung
Verkehrshaftung	Frachtführerhaftpflicht im In- und Ausland Spediteurhaftpflicht Lagerhalterhaftpflicht

Immobilien	
Business Immobilien	Feuer, Diebstahl, Wasser, Glas
Business Bau	Bauwesenversicherung

Sie und Ihre Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter	
Berufliche Vorsorge	Sammelstiftung Vita Sammelstiftung Vita Invest Sammelstiftung Mythen (Kader-vorsorge) Risikoversicherung
Vorsorge 3. Säule	Freiwillige Vorsorge
Business Personen	Unfallversicherung KrankenlohnAusfallversicherung

Rechtsschutz	
Betriebsrechtschutz Privatrechtsschutz Verkehrsrechtsschutz	Versicherungsträger: Orion Rechtsschutz-Versicherung AG

Gerne beraten  
wir Sie persönlich und  
individuell. Kontaktieren Sie  
einfach Ihre nächste Zurich-  
Agentur, rufen uns kostenlos  
an unter 0800 80 80 80 oder  
nehmen Sie direkt Kontakt auf  
mit Ihrem Makler/Broker.  
[www.zurich.ch](http://www.zurich.ch)

*Because change happenz<sup>®</sup>*

**«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft**

Thurgauerstrasse 80, 8050 Zürich  
Telefon 044 628 28 28, Fax 044 628 29 29  
[www.zurich.ch](http://www.zurich.ch)

Weichen die Angaben in dieser Broschüre von den jeweils gültigen  
Allgemeinen Versicherungsbedingungen ab, gehen die letztgenannten vor.

  
**ZURICH<sup>®</sup>**